



ZHONGGUO CHUANTONG JIERI GUSHI HUIBEN · QIXI

中国传统节日故事绘本



中国
传统
节日



七夕

安城娜 赵春秀 / 主编

金盾出版社



ZHONGGUO CHUANTONG JIERI GUSHI HUBEN · QIXI

中国传统节日故事绘本

七夕

安城娜 赵眷秀/主编

编绘制作

靳学涛 卞兰芝 熊璐媛

赵小娜 刘景 安杰民

金盾出版社

内容提要

本套《中国传统节日故事绘本》，包含了《春节》《元宵节》《立春》《二月二》《清明节》《端午节》《七夕》《中秋节》《重阳节》《冬至》《腊八节》《小年》等十二个与节日相关的传统民俗故事。每个故事的末尾，都附有关于这个节日的有趣习俗和有关的习俗知识，旨在让孩子了解我国传统节日，唤起他们心灵深处对中华优秀传统文化的热爱。

本书以简洁易懂的文字，并配上精美的插图，给孩子讲述了关于七夕的传说故事，让孩子来发现我国传统文化之美。

图书在版编目(CIP)数据

七夕 / 安城娜, 赵春秀主编. —北京: 金盾出版社, 2016. 1 (2016. 7重印)
(中国传统节日故事绘本)
ISBN 978-7-5186-0188-2

I. ①七… II. ①安… ②赵… III. ①节日—风俗习惯—中国—少儿读物 IV. ①K892. 1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第053341号

金盾出版社出版、总发行

北京市太平路5号(地铁万寿路站往南)

邮政编码: 100036 电话: 68214039 83219215

传真: 68276683 网址: www.jdcbs.cn

北京四环科技印刷厂印刷、装订
各地新华书店经销

开本: 889×1194 1/24 印张: 1

2016年7月第1版第2次印刷

印数: 4 001 ~ 6 000 册 定价: 10.00 元

(凡购买金盾出版社的图书, 如有缺页、
倒页、脱页者, 本社发行部负责调换)





七夕·乞巧节

七夕，是女孩子们的节日，所以又叫“乞巧节”。在七月初七这天，女孩子们会聚在一起参加一些乞巧的活动，还会祭拜织女，乞求赐予自己聪慧和灵巧。关于七夕还有一个有趣的传说。





chuánshuō hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu gè xiǎo huǒ zi měi tiān dōu shàngshān
传说，很久很久以前，有个小伙子，每天都上山

fàng niú wǎn shàng jiù shuì zài niú péng li rén men jiàn tā hé niú xíng yǐng bù lí
放牛，晚上就睡在牛棚里。人们见他和牛形影不离，

jiù jiào tā “niú láng”。
就叫他“牛郎”。



niú láng de fù mǔ hěn zǎo jiù qù shì le , hé gē ge xiāng yī wéi mìng 。 gē
牛郎的父母很早就去世了，和哥哥相依为命。哥
ge jié hūn hòu , sǎo zi duì tā hěn bù hǎo , chángcháng chèn gē ge bù zài jiā de shí
哥结婚后，嫂子对他很不好，常常趁哥哥不在家的时
hou dǎ mà niú láng , bù gěi tā fàn chī , hái ràng tā gàn kǔ huó , lèi huó
候打骂牛郎，不给他饭吃，还让他干苦活、累活。

jǐ shǐ shì zhè yàng , sāo zi hái shì róng bù xià tā , yào gēn tā fēn jiā 。
即使是这样，嫂子还是容不下他，要跟他分家。





yī tiān lǎo niú tū rán shuō le huà niú láng fēn jiā jiù fēn jiā ba
一天，老牛突然说了话：“牛郎，分家就分家吧。

nǐ shén me dōu bié yào jiù yào le wǒ ba
你什么都别要，就要了我吧。”



niú láng àn lǎo niú de fēn fù fēn jiā de shí hou shén me dōu méi yào ,
牛郎按老牛的吩咐，分家的时候什么也没要，
jiù zhǐ dài zhe lǎo niú lí kāi le jiā tā dài lǎo niú zǒu dào cūn tóu de lǎo yú
就只带着老牛离开了家。他带老牛走到村头的老榆
shù xià dā le gè cǎo péng zi zhù le xià lái 。
树下，搭了个草棚子，住了下来。



yǒu yī tiān wǎn shàng lǎo niú yòu shuō huà le niú láng míng tiān yǒu jǐ
有一天晚上，老牛又说话了：“牛郎，明天有几
gè xiān nǚ huì xià fán lái wán shuǎ nǐ qù cūn wài de shān shàng gē cǎo yǒu gè
个仙女会下凡来玩耍。你去村外的山上割草，有个
xiān nǚ huì hé nǐ dā huà nǐ jiù qǐng tā liú xià zuò nǐ de qī zi ba
仙女会和你搭话。你就请她留下做你的妻子吧。”



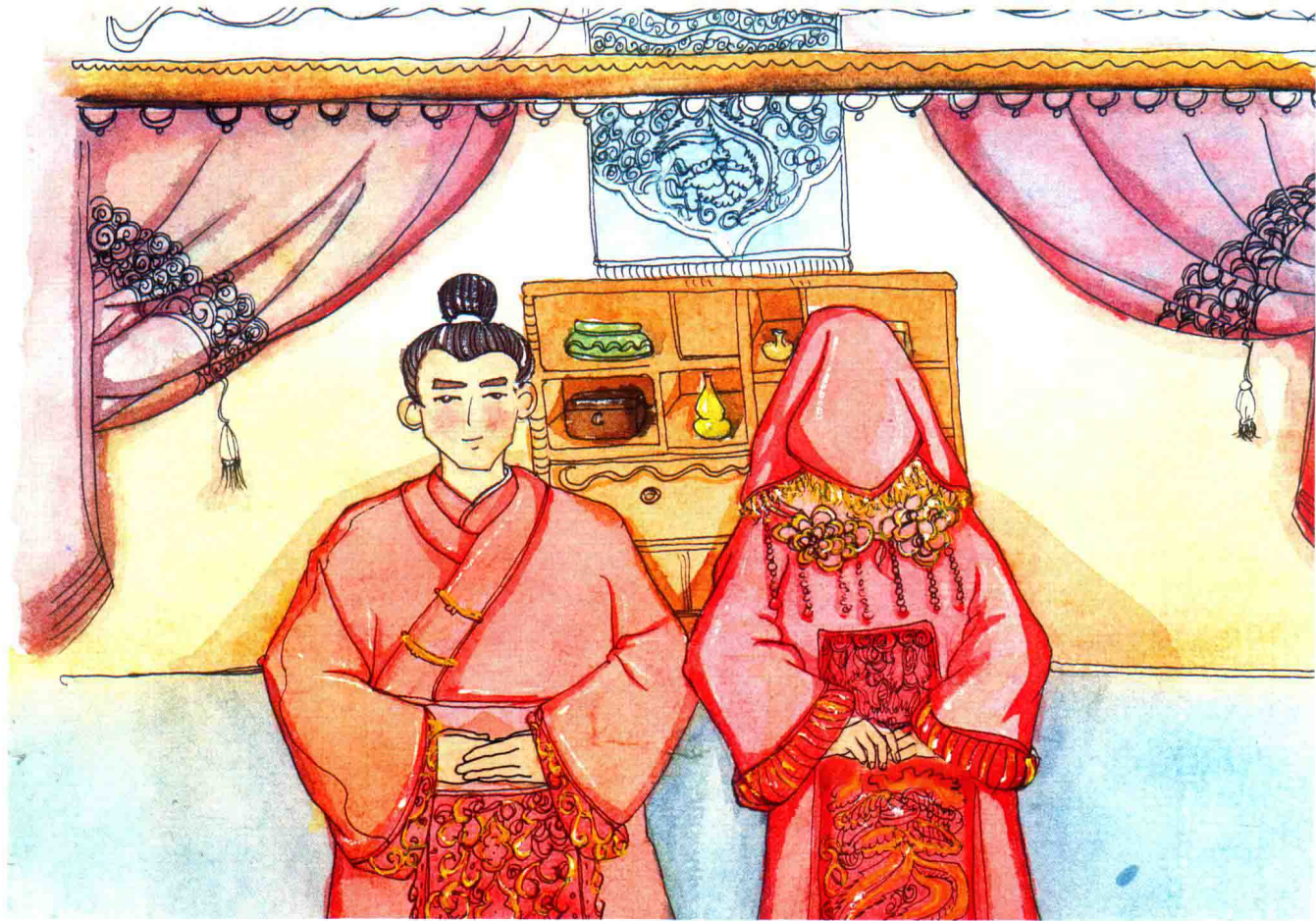
dì èr tiān niú láng lái dào shān shàng gē cǎo guǒ rán kàn dào qī gè xiān
第二天，牛郎来到山上割草，果然看到七个仙
nǚ cóng tiān ér jiàng 。
女从天而降。



dì qī gè fēi xià lái de xiān nǚ míng jiào zhī nǚ tā zǒu shàng qián duì niú
第七个飞下来的仙女名叫织女。她走上前对牛

láng shuō wǒ hěn xǐ huān rén jiān de shēng huó niú láng huí dá nà jiù qǐng
郎说：“我很喜欢人间的生活。”牛郎回答：“那就请

nǐ zuò wǒ de qī zi liú zài rén jiān ba zhī nǚ diǎn diǎn tóu dā yìng le
你做我的妻子，留在人间吧。”织女点点头，答应了。



tā men qǐng lǎo niú zuò méi ren huān xǐ de jié le hūn hūn hòu
他们请老牛做“媒人”，欢喜地结了婚。婚后，
niú láng xià dì zhòng tián zhī nǚ zài jiā zhī bù tā men xiāng qīn xiāng ài shēng
牛郎下地种田，织女在家织布。他们相亲相爱，生
huó de shí fēn xìng fú měi mǎn
活得十分幸福美满。

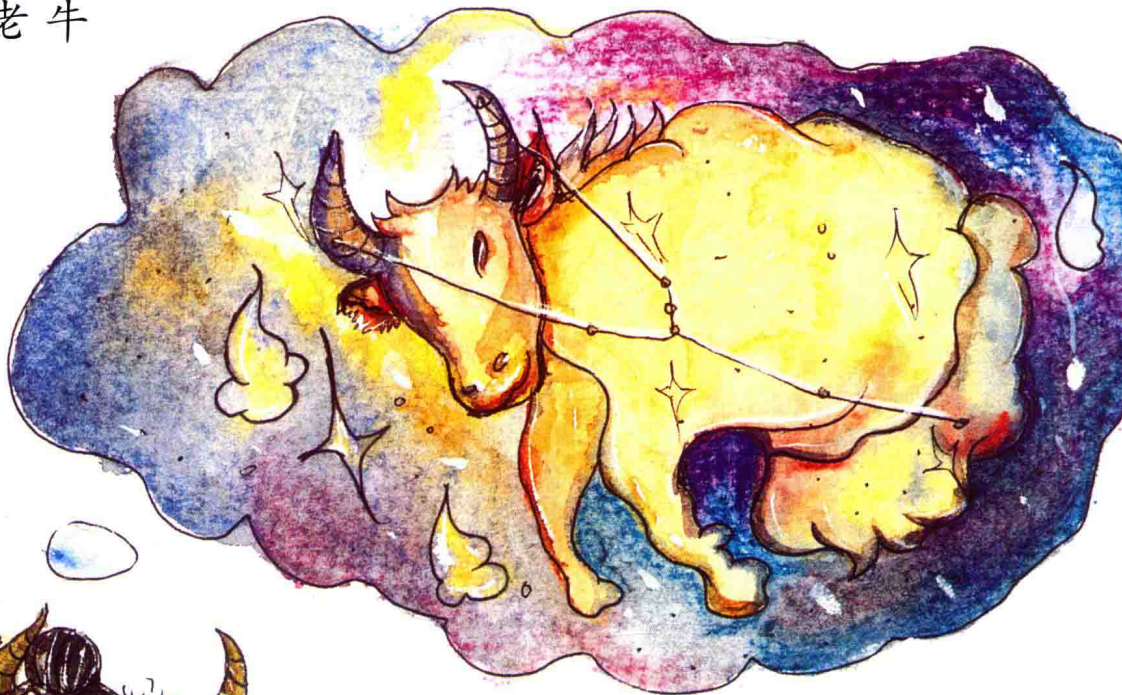


jǐ nián hòu tā men shēng le yī ér yī nǚ hái zǐ men shí fēn jiàn
几年后，他们生了一儿一女。孩子们十分健

kāng yòu cōngmíng yòu kě ài
康，又聪明又可爱。

jīa li de lǎo niú
家里的老牛

yuè lái yuè lǎo le
越来越老了。



yī tiān lǎo niú lín sǐ qián duì
一天，老牛临死前对
niú láng shuō wǒ shì tiān shàng de jīn niú
牛郎说：“我是天上的金牛
xīng děng wǒ sǐ hòu nǐ bǎ wǒ de
星，等我死后，你把我的
pí bāo xià lái děng yǒu jí nán shí kě
皮剥下来，等有急难时可
yǐ pī shàng
以披上。”

lǎo niú sǐ hòu , niú láng rěn tòng bāo xià niú pí , bǎ niú mái zài
le shān pō shàng 。
老牛死后，牛郎忍痛剥下牛皮，把牛埋在
了山坡上。





zhè yī tiān niú láng hé zhī nǚ chéng qīn de shì bèi tiān tíng de yù dì hé wáng
这一天，牛郎和织女成亲的事被天庭的玉帝和王

mǔ niángniang zhī dào le tā men bó rán dà nù lìng tiān bīng zhuā zhī nǚ huí qù
母娘娘知道了，他们勃然大怒，今天兵抓织女回去。